

SERVICE ALERT

SERVICE ALERT: FORCE KRAKEN QUICK RELEASE SYSTEM.....	2
ALERTE DE SERVICE : SYSTÈME DE PLAQUE À DÉGAGEMENT RAPIDE FORCE KRAKEN.....	3
AVVISO DI SERVIZIO: SISTEMA A RILASCIO RAPIDO FORCE KRAKEN	4
SERVICE-WARNING: FORCE KRAKEN- SCHNELLWECHSELSYSTEM.....	5
ALERTA DE SERVICIO: SISTEMA DE LIBERACIÓN RÁPIDA DE FORCE KRAKEN	6

⚠ SERVICE ALERT: FORCE KRAKEN QUICK RELEASE SYSTEM

PRODUCTS AFFECTED

Force Kraken Quick Release Plate System accessory (010-12832-60: Black; 010-12832-61: White)

ISSUE

The Force Kraken Quick Release Plate System accessory is packaged with a shackle and screw to secure the two halves of the plate and prevent unexpected or unintentional detachment of the trolling motor.

If the screw is not correctly tightened, vibration from vessel operation may cause the screw to loosen over time, causing the screw to fall out of the shackle, leaving the quick release plate unsecured. If the plate is unsecured, the trolling motor may detach from your vessel.

WARNING

Failure to appropriately secure the quick release plate could result in accidental trolling motor detachment, which may lead to property damage or serious personal injury.

COMPLIANCE

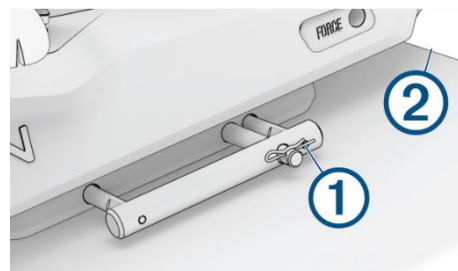
Mandatory

RESOLUTION

- It is recommended to use a padlock appropriate for outdoor use with a 1/4 in (6.35 mm) shackle to secure the handle in the quick release mount.
- If you do not want to use a padlock, you should replace the shackle and screw with an R-clip to secure the handle. You can send an email with your name and shipping address to Garmin Product Support at MarineServiceAlerts@garmin.com to receive an appropriate R-clip to replace the shackle (service part #S00-01100-40).

NOTICE

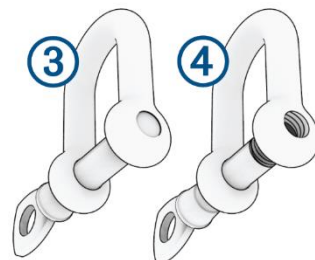
When installing the R-clip in the handle, the open end of the R-clip ① should face the edge of the boat ② so that it cannot be kicked or otherwise dislodged into the water.



Steps to Secure the Motor Until a Resolution is Applied

If you must use your vessel before you can purchase a suitable padlock or before you receive the R-clip from Garmin product support, you must regularly make certain that the screw is tightened fully within the shackle to prevent it from coming loose until you can apply one of the two recommended resolutions.

- After tightening, no threads should be visible inside the shackle ③. **Once no threads are visible, you must make an additional ¼ turn to fully tighten the screw.**
- If you can view threads inside the shackle ④, the screw is not fully tightened and may vibrate loose over time.



⚠ **ALERTE DE SERVICE :** **SYSTÈME DE PLAQUE À DÉGAGEMENT RAPIDE FORCE KRAKEN**

PRODUITS CONCERNÉS

Système de plaque à dégagement rapide Force Kraken (010-12832-60 : noir ; 010-12832-61 : blanc)

PROBLÈME

Le système de plaque à dégagement rapide Force Kraken inclut une manille et une vis pour fixer les deux moitiés de la plaque et empêcher le détachement inattendu ou involontaire du moteur électrique.

Si la vis n'est pas serrée correctement, les vibrations provoquées par le bateau en marche peuvent la desserrer au fil du temps. Elle risque alors de tomber de la manille, laissant la plaque sans fixation. Si la plaque n'est pas fixée, le moteur électrique peut se détacher de votre bateau.

AVERTISSEMENT

Si la plaque à dégagement rapide n'est pas correctement fixée, le moteur électrique risque de se détacher accidentellement, ce qui peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.

CONFORMITÉ

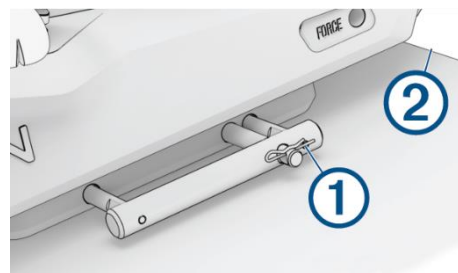
Obligatoire

RÉSOLUTION

- Il est recommandé d'utiliser un cadenas adapté à une utilisation en extérieur avec une manille de 6,35 mm pour fixer la poignée dans l'étrier à dégagement rapide.
- Si vous ne souhaitez pas utiliser de cadenas, vous devez remplacer la manille et la vis par une goupille fendue pour fixer la poignée. Vous pouvez envoyer un e-mail avec votre nom et votre adresse de livraison à l'assistance produit Garmin à l'adresse MarineServiceAlerts@garmin.com pour recevoir une goupille fendue appropriée pour remplacer la manille (pièce de rechange n° S00-01100-40).

AVIS

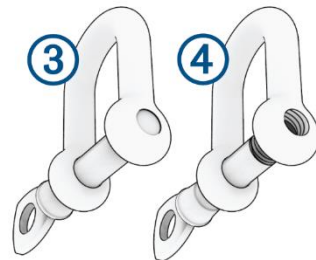
Lorsque vous installez la goupille fendue dans la poignée, veillez à orienter l'extrémité ouverte de la goupille ① face au bord du bateau ② afin que la goupille ne tombe pas dans l'eau si elle est délogée.



Procédure de fixation du moteur jusqu'à ce qu'une résolution soit appliquée

Si vous devez utiliser votre bateau avant de pouvoir acheter un cadenas adapté ou avant de recevoir la goupille fendue de l'assistance produit Garmin, vous devez régulièrement vous assurer que la vis est complètement serrée dans la manille pour l'empêcher de se desserrer jusqu'à ce que vous puissiez appliquer l'une des deux résolutions recommandées.

- Après le serrage, aucun filetage ne doit être visible à l'intérieur de la manille ③. **Lorsqu'aucun filetage n'est plus visible, vous devez effectuer 1/4 de tour supplémentaire pour serrer complètement la vis.**
- Si vous pouvez voir les filetages à l'intérieur de la manille ④, la vis n'est pas complètement serrée et les vibrations peuvent la desserrer au fil du temps.



⚠ **AVVISO DI SERVIZIO:** **SISTEMA A RILASCIO RAPIDO FORCE KRAKEN**

PRODOTTI INTERESSATI

Accessorio di sistema piastra a rilascio rapido Force Kraken (010-12832-60: nero; 010-12832-61: bianco)

PROBLEMA

Il sistema di piastre a rilascio rapido Force Kraken è confezionato con un arco e una vite per fissare le due metà della piastra ed evitare il distacco imprevisto o involontario del trolling motor.

Se la vite non è serrata correttamente, le vibrazioni generate dal funzionamento dell'imbarcazione possono causare l'allentamento della vite nel tempo, causandone la caduta dalla staffa e lasciando la piastra a rilascio rapido non fissata. Se si verificassero queste condizioni, il trolling motor potrebbe staccarsi dall'imbarcazione.

ATTENZIONE

Il fissaggio non corretto della piastra a sgancio rapido potrebbe causare il distacco accidentale del trolling motor, con conseguenti danni alle cose o gravi lesioni personali.

CONFORMITÀ

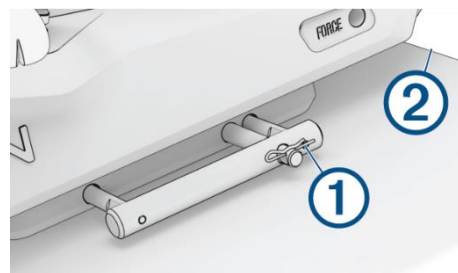
Obbligatorio

RISOLUZIONE

- Si consiglia di utilizzare un blocco appropriato per l'uso all'aperto con un arco da 1/4 poll. (6,35 mm) per fissare l'impugnatura nel supporto a rilascio rapido.
- Se non si desidera utilizzare un blocco, è necessario sostituire la staffa e la vite con una clip a R per fissare l'impugnatura. È possibile inviare un'e-mail con il proprio nome e indirizzo di spedizione all'assistenza prodotti Garmin all'indirizzo MarineServiceAlerts@garmin.com per ricevere un'apposita clip a R per sostituire l'anello (codice di assistenza S00-01100-40).

AVVISO

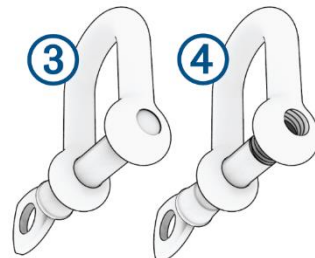
Quando si installa la clip a R nell'impugnatura, l'estremità aperta della clip R ① deve essere rivolta verso il bordo dell'imbarcazione ② in modo che non possa essere sbattuta e spostata nell'acqua.



Passaggi per fissare il motore fino all'attuazione di una risoluzione

Se è necessario utilizzare l'imbarcazione prima di acquistare un blocco adatto o prima di ricevere la clip a R da Garmin, è necessario assicurarsi regolarmente che la vite sia serrata completamente all'interno del gancio per evitare che si allenti finché non si attua una delle due soluzioni consigliate.

- Dopo il serraggio, non devono essere visibili filettature all'interno del gancio ③. **Una volta che le filettature non sono visibili, è necessario effettuare un ulteriore giro di ¼ per serrare completamente la vite.**
- Se le filettature all'interno dell'anello di fissaggio sono visibili ④, la vite non è completamente serrata e con il passare del tempo potrebbe vibrare.



SERVICE-WARNUNG: **FORCE KRAKEN-SCHNELLWECHSELSYSTEM**

BETROFFENE PRODUKTE

Zubehör für Force Kraken-Schnellwechsel-Plattensystem (010-12832-60: SCHWARZ; 010-12832-61: Weiß)

PROBLEM

Im Lieferumfang des als Zubehör verfügbaren Force Kraken-Schnellwechsel-Plattensystems sind ein Bügel und eine Schraube enthalten. Diese dienen zum Befestigen der zwei Hälften der Platte und verhindern, dass sich der Elektromotor unerwartet oder unbeabsichtigt löst.

Falls die Schraube nicht ordnungsgemäß angezogen ist, können durch den Betrieb des Boots hervorgerufene Vibrationen im Laufe der Zeit dazu führen, dass sich die Schraube lockert. Dadurch könnte die Schraube aus dem Bügel fallen, sodass die Schnellwechselplatte nicht mehr gesichert ist. Wenn die Platte nicht gesichert ist, könnte sich der Elektromotor vom Boot lösen.

WARNUNG

Sollte die Schnellwechselplatte nicht ordnungsgemäß gesichert sein, könnte sich der Elektromotor unbeabsichtigt lösen, was zu Sachschäden oder schweren Personenschäden führen kann.

MAßNAHMEN

Obligatorisch

PROBLEMBEHEBUNG

- Es wird empfohlen, ein für die Verwendung im Freien geeignetes Vorhängeschloss mit einem Bügel von 6,35 mm (1/4 Zoll) anzubringen und somit den Griff in der Halterung mit Schnellentriegelung zu sichern.
- Falls Sie kein Vorhängeschloss verwenden möchten, verwenden Sie anstelle des Bügels und der Schraube einen Federstecker, um den Griff zu sichern. Sie können eine Email mit Ihrem Namen und Ihrer Lieferadresse an den Garmin-Produktsupport unter MarineServiceAlerts@garmin.com senden, um einen geeigneten Federstecker zum Ersetzen des Bügels zu erhalten (Ersatzteil #S00-01100-40).



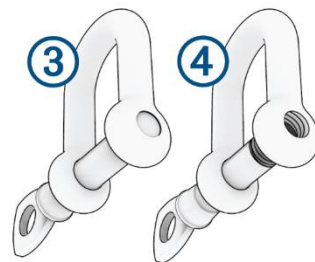
HINWEIS

Bei der Installation des Federsteckers im Griff sollte das offene Ende des Federsteckers ① zur Kante des Boots ② zeigen, sodass der Stecker nicht herausgestoßen wird oder auf andere Weise ins Wasser fallen kann.

Schritte zum Sichern des Motors bis zur Umsetzung der Problembeseitigung

Falls Sie das Boot verwenden müssen, bevor Sie ein geeignetes Vorhängeschloss erwerben können oder den Federstecker vom Garmin-Produktsupport erhalten, müssen Sie regelmäßig sicherstellen, dass die Schraube vollständig im Bügel angezogen ist. Auf diese Weise verhindern Sie, dass er sich löst, bis Sie eine der beiden empfohlenen Problembeseitigungen umsetzen können.

- Nach dem Anziehen der Schraube sollte im Bügel kein Teil des Gewindes zu sehen sein ③. **Wenn kein Teil des Gewindes mehr zu sehen ist, müssen Sie eine weitere Vierteldrehung machen, um die Schraube vollständig anzuziehen.**
- Wenn Sie noch einen Teil des Gewindes im Bügel sehen können ④, ist die Schraube nicht vollständig angezogen und könnte sich im Laufe der Zeit durch Vibrationen lösen.



⚠️ ALERTA DE SERVICIO: SISTEMA DE LIBERACIÓN RÁPIDA DE FORCE KRAKEN

PRODUCTOS AFECTADOS

Accesorio de sistema de placas de liberación rápida Force Kraken (010-12832-60: negro; 010-12832-61: blanco)

PROBLEMA

El accesorio de sistema de placas de liberación rápida Force Kraken incluye un arco y un tornillo para fijar las dos mitades de la placa y evitar que el motor eléctrico se separe de forma inesperada o accidental.

Si el tornillo no está bien apretado, las vibraciones producidas por el funcionamiento de la embarcación pueden hacer que el tornillo se afloje con el tiempo, lo que provocará que el tornillo se salga del arco y dejará la placa de liberación rápida sin fijar. Si la placa no está bien fijada, es posible que el motor eléctrico se separe de la embarcación.

ADVERTENCIA

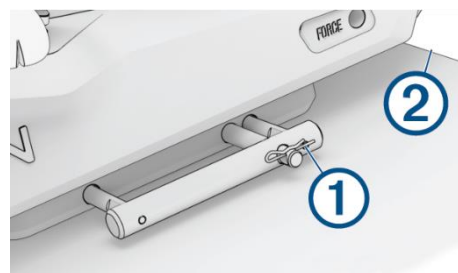
Si la placa de liberación rápida no se fija bien, el motor eléctrico se podría soltar accidentalmente, lo que podría provocar daños materiales o lesiones personales graves.

CUMPLIMIENTO

Obligatorio

RESOLUCIÓN

- Se recomienda utilizar un candado adecuado para su uso en exteriores con un arco de 6,35 mm (1/4 pulg.) para fijar el asa en el soporte de liberación rápida.
- Si no quieres utilizar un candado, debes sustituir el arco y el tornillo por un pasador en R para fijar el asa. Puedes enviar un correo electrónico con tu nombre y dirección de envío al departamento de asistencia técnica de Garmin a la dirección MarineServiceAlerts@garmin.com para recibir un pasador en R adecuado para sustituir el arco (número de pieza de servicio S00-01100-40).



AVISO

Al instalar el pasador en R en el asa, el extremo abierto del pasador (1) debe estar orientado hacia el borde de la embarcación (2) de modo que no se le pueda dar con el pie ni pueda caer de cualquier otro modo al agua.

Pasos para fijar el motor hasta que se aplique la solución

Si tienes que utilizar la embarcación antes de poder comprar un candado adecuado o antes de recibir el pasador en R del departamento de asistencia técnica de Garmin, debes asegurarte con regularidad de que el tornillo está apretado completamente dentro del arco para evitar que se afloje hasta que puedas aplicar una de las dos soluciones recomendadas.

- Después de apretarlo, no debe verse ninguna rosca dentro del arco (3). **Cuando no se vean roscas, debes dar ¼ de vuelta más para apretar completamente el tornillo.**
- Si puedes ver las roscas dentro del arco (4), significa que el tornillo no está completamente apretado y puede vibrar y aflojarse con el tiempo.

